

Bucky-turnering  
Föreläsningar

### Anmälan

Vi ser gärna att ni betalar en bokningskostnad om 100 SEK. Kostnaden för dem som hinner in med bokningskostnaden innan 1 september är bara 100 SEK, alltså totalt 200 SEK. För övriga deltagare är kostnaden totalt 275 SEK. Sista anmälningsdag är 14 september.

Ta med lakan, handduk och sånt du brukar ha i necessären.

Skicka pengar till plusgirokonto 51 33 01 - 2, eller från ditt UEA-konto till seju-j. Läs mer på [www.tejo.org/seju/](http://www.tejo.org/seju/) orangha-renkontigho-2007 där det också finns ett anmälningsformulär.

*Från SEJU:s hemsida*

### La sola horo

*Poemo de Johan Ludvig Runeberg esperantigita de Andreas Nordström*

Mi sola estis, li venis sola;  
la vojon mian preteris lia,  
ne restis li, sed intencis resti,  
ne li parolis sed la okulo. –  
Vi nekonata, vi bonkonata!  
Foriras tago, forfluas jaro,  
memoroj unuj l'aliajn ĉasas  
la hor' mallonga eterne restis,  
la hor' amara la horo dolĉa.



Membrogazeto de Esperanto-Societo de Gotenburgo/  
Medlemstidning för Göteborgs Esperantoförening: *inter-LIGILO*.  
Abonprezo al eksterlando 7,50 €, retpoŝta versio senpaga.  
Prenumerationspris 100 kronor, e-postversion gratis.  
Responda eldonanto/  
Ansvarig utgivare: Andreas Nordström, tfn 031-52 59 72.  
Redaktantoj/  
Redaktion: Andreas Nordström och Anita Dagmarsdotter.

***inter-LIGILO*, Esperanto-Societo de Gotenburgo,**  
Masthuggsliden 1, SE-413 18 Göteborg, Svedio

Föreningslokalen är öppen tisdagar 18-19, ofta längre. Sommar och jultid stängt

Tel: 031-12 05 94, Retpoŝto/  
el eksterlando: +46-(0)31-120594 E-post: [gbg@esperanto.se](mailto:gbg@esperanto.se)  
Poŝtgira konto/ Retpaĝo/  
Plusgirokonto: 4 36 12-1 Hemsida: <http://esperanto-gbg.org>  
UEA-kod: esgo-l

*För information om ev. ändringar i vårt program: ring vår telefon 031-12 05 94 eller se vår hemsida <http://esperanto-gbg.org> > Aktuellt*



n-ro 3:2007

**inter-LIGILO**

Membrogazeto de Esperanto-Societo de Gotenburgo

### Höstens program

Följande tisdagar kl 18:30 på Masthuggsliden 1. Kaffe och kaka serveras. Välkommen!

#### 18 september

##### Ekon från sommaren

Vi träffas och delar med oss vad vi gjort under sommaren. Ta gärna med bilder.

#### 16 oktober

##### Den heliga Birgitta– klostergrundare

Andreas Nordström berättar om S:ta Birgitta och Vadstena.

#### 13 november

##### Ett esperantoliv

Lars Forsman berättar om sin tid som esperantolärare på Karlskoga folkhögskola och om arbetet i SEI.

### La aŭtuna programo

La sekvaj mardoj 18h30 en Masthuggsliden 1. Kafo kaj kuko. Bonvenon!

#### 18 septembro

##### Someraj eĥoj

Ni dividos inter ni kion ni faris dum la somero. Volonte kunprenu bildojn.

#### 16 oktobro

##### La sankta Brigito– fondintino de ordeno

Andreas Nordström rakontos pri S-ta Brigito kaj urbo Vadstena.

#### 13 novembro

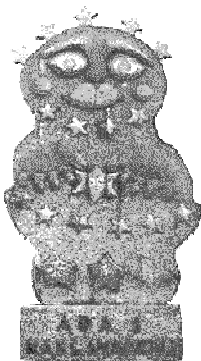
##### Vivo kun Esperanto

Lars Forsman rakontos pri la tempo kiel Esperanto-instruisto en la popolaltlernejo de Karlskoga kaj pri la laboro en SEI.

*Upplýsingar om sista-minuten-ändringar ges av välkomstmeddelandet på föreningens telefonsvarare 031-12 05 94.*

## Internationella Lövgärdetdagen 15 september

Vår förening kommer även i år att vara representerad under Internationella Lövgärdetdagen lördag 15 september kl. 11–17. Plats: HGF:s södra lokal vid torget i Lövgärdets centrum; på torget vid vackert väder, inomhus vid regn. Vi informerar om vår förening och om esperanto. En utställning kommer att visas. Kom gärna och besök oss! Frivilliga medhjälpare sökes också, kontakta i så fall Anita Dagmarsdotter, tfn 031-555337, e-post anidag(hos)telia.com.



Ada välkomnar till torget

## La internacia tago de antaŭurbo Lövgärdet 15 septembro

Nia klubo ankaŭ ĉi-jare estos reprezentita dum La internacia tago de antaŭurbo Lövgärdet sabaton 15 septembro inter 11–17 h.j. Loko: La suda lokalo de HGF ĉe la placo en la centro de Lövgärdet; en la placo ĉe bona vetero, endome se pluvos. Ni informos pri nia klubo kaj pri Esperanto. Ekspozicio ankaŭ troviĝos. Volonte venu kaj viziti!

## SEF:s kongress i Göteborg i maj 2008

Vår förening inbjuder SEF-kongressen till Göteborg nästa år. (Definitivt datum ännu ej bestämt.) Vi behöver många frivilliga. Du kan ingå i förberedelsekommittén och/eller som frivillig under kongressen. Anmäl ditt intresse till Anita Dagmarsdotter, tfn 031-555337, e-post anidag(hos)telia.com eller till Andreas Nordström, tfn 031-525972, e-post arendsian(hos)hotmail.com.

## Esperantoalliansens årsmöte

hölls tisdagen 27 mars. Kallelse hade utgått till de representanter som valdes vid Göteborgs esperantoförenings årsmöte samt till esperantoförenings styrelse. I inter-LIGILO 1-07 fanns en notis om Alliansens årsmöte, men eftersom datum och plats för årsmötet inte var bestämt vid tidningens färdigställande, gavs i notisen telefonnumret till Alliansens ordförande Inga Johanson, så att alla intresserade skulle kunna kontakta henne för att få veta datumet.

Vid årsmötet omvaldes samtliga ledamöter, nämligen:

Inga Johanson (ordförande), tfn 031-155723

Kent Grahn (kassör), 0301-43388

Andreas Nordström (sekreterare), 031-525972

Suppleanter: Ebbe Vilborg och Folke Wedlin.

Revisorer: Britta Rehm, Aino Åberg; Anita Dagmarsdotter (suppl).

## Konversation

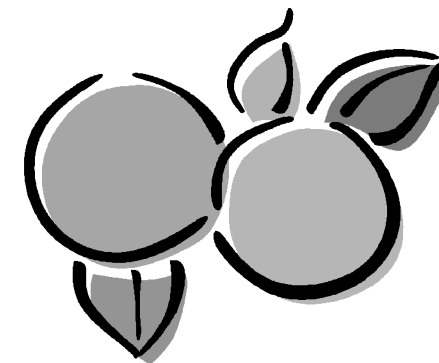
Första onsdagen i varje månad, dvs 3 oktober, 7 november och 5 december kl. 18–20 på Masthuggsliden 1. Vi träffas och pratar esperanto. Ledare Magnus Henoch. Avgift 30 kr/gg inkl. fika. Ingen föranmälan behövs. För frågor: Magnus, tfn 0732-457208, e-post: mange(hos)freemail.hu

## Niaj aŭtunaj kursoj

### Konversacio

La unuan merkredon ĉiumonate, t.e. 3 oktobro, 7 novembro kaj 5 decembro inter 18 kaj 20 h:j en Masthuggsliden 1. Ni renkontiĝas kaj babilas Esperante. Gvidanto Magnus Henoch. Kotizo 30 SEK/fojo inkl. kafo kaj kuko. Neniu antaŭanonciĝo bezonata. Por demandoj: Magnus, tel 0732-457208, rete: mange(hos)freemail.hu

(La kursoj por komencantoj kaj progresintoj: vidu supre sub Nybörjare kaj Fortsättning.)



## Apelsinträff-Oranĝa renkontiĝo

Kom till hösten 2007:s ambitiösa träff för ungdomar, arrangerad av Härnösands esperantoklubb och SEJU. Mellan den 21:e och den 23:e september håller vi till strax utanför Härnösand i en egen stuga i vacker miljö.

Temat "Tillsammans är vi flera" innebär att vi träffas och kan göra saker gemensamt som man inte kan göra på egen hand. Att träffas och umgås har en inneboende förenande, glädjeskapande och motiverande effekt. Vår idealbild är apelsinen, som trivs bäst i klasar, eller tillsammans med andra frukter i en skål. På samma sätt trivs individer, klubbar, föreningar och landsorganisationer bäst när de är flera stycken tillsammans.

### Vad kommer att hända?

La Perdita Generacio spelar, det finns kanoter, värmande bastu och möjlighet att tillsammans med kompetenta guider bli uppäten i skogen.

Andra programpunkter:  
Grön sömnad

Resume oni povas diri ke la semajnfino estis sukcesa kaj agrabla kun ĝenerale bona vetero, do Siv povas esti kontenta, opinias almenaŭ

*Britta Rehm, Gotenburgo.*



### Inte längre bland oss

Karl-Erik Peterson gick bort 30 mars. Han var född 18 maj 1923. Han har varit medlem i många år i vår förening och innehade bl.a. posten som representant för turismen. Föreningens medlemmar minns honom med tacksamhet.

### Ne plu inter ni

Karl-Erik Peterson mortis 30 marto. Li naskiĝis 18 majo 1923. Li estis membro de nia klubo dum multaj jaroj kaj posedis i.a. la postenon de reprezentanto de la turismo. La klubanoj memoras lin kun dankemo.



### Esperanto-Gården

Lennart på Esperanto-Gården meddelar att gårdens gräsklippare har lagt av. Kostnaden för motorbyte blir 7500 kr + arbetskostnad = totalt 10000 – 10500 kr. Om du vill hjälpa till att sponsra köpet sätt in en slant på EG specialkonto pg 98 90 65-8.

### ILEI ordnar lördagar i esperantomiljö

Som en fortsättning på vårens seminarierie startar ILEI-se, Svenska Esperantolärares förening i samarbete med SV, Studieförbundet Vuxenskolan, en serie på åtta lördagar då de både utbildar nybörjare och låter dem som redan talar esperanto träna att undervisa.

Läromedel enligt Zagrebmetoden (se <http://sv.lernu.net/kursoj/zm/index.php>). Fördjupning i olika teman ingår.

Tid: lördagarna 8 och 22 sept, 13, 20 och 27 okt, 10 och 24 nov samt 8 dec kl. 11–14.

Lokal: Studieförbundet Vuxenskolas lokaler Karl-Gustavsgatan – Vasagatan

Kostnad: 300 kr + material

Anmälan: SV, tfn 031-707 18 07, eller till Siv Burell, kursansvarig, 0302-411 49.

### Höstens kurser

#### Nybörjare

Vi hänvisar till ILEI:s kursverksamhet, se artikeln ”ILEI ordnar lördagar i esperantomiljö” ovan.

#### Fortsättning

Söndagar kl. 17–19 med start 23 september på Masthuggsliden 1. Kursavgift 200 kr exkl. lärobok. Ledare Anita Dagmarsdotter. Anmälan till ledaren, tfn 031-555337, e-post [anidag\(hos\)telia.com](mailto:anidag(hos)telia.com)

### Resa i Afrika

Tisdag den 10 april berättade Anita Dagmarsdotter och visade bilder i sin dator för en handfull åhörare om sin Afrikaresa tidigare i år. Resan startade 18 januari, mitt i stormen Per. Hon reste till Nairobi i Kenya för att delta som delegat för IKFF, Internationella Kvinnoförbundet Fred och Frihet, i World Social Forum (på esperanto Monda Socia Forumo). På kongressen fanns ungefär 300 svenskar, varav knappt tjugo personer från Göteborg, av sammanlagt över 75 000 deltagare. Även esperantister deltar på dessa konferenser. Det är ett nätverk som samordnar konferenserna, ingen särskild organisation. Man höll till på en stadion och de olika delarna av konferensen var åtskilda med plastskynken och man höll även till i stora tält utanför.

Anita besökte också ett kvinnonätverk nordväst om Nairobi, i en by som hör till Pokotfolket. Hon fick ett hedersnamn av dem, Ĉepuraj, vilket ju är lätt att komma ihåg för en esperantist, även om det inte betyder samma sak som på esperanto.

Sedan reste hon vidare till Kisumu vid Viktoriasjön och sen vidare till en esperantist i Bundasimba i Tanzania. Han har byggt hus till några skolor med bidrag från esperantister. Han säger själv att esperanto förändrade hans liv.

### Kubabesöket

Fredagen 4 maj fick vi esperantobesök av kubanskan Maritza Gutiérrez González, journalist på Kubas radio och medlem i UEA:s styrelse. Föreningen bjöd henne på en skärgårdsutflykt. På lördagen medverkade hon i en kurs anordnad av ILEI på Karl Gustavsgatan i Göteborg.

### Vårfesten

Årets vårfest gick av stapeln tisdagen 15 maj. Aino Åberg stod som vanligt för fantastiskt goda smörgåstårter och Britta Rehm läste dikter och roliga historier. Det var lotterier och även annan underhållning.

### Sommarträffarna på kafé

Under sommaren hade vi som vanligt ett antal kaféträffar. Den första var tisdagen 12 juni, en utflykt till Styrösö, men den gången besökte vi inte något kafé, utan fikade i trädgården till Anitas syster, som bor på ön. Innan dess hade vi vandrat runt på ön och beundrat de vackra trädgårdarna.

Tisdag 17 juli besökte vi Botaniska trädgården och fikade på uteserveringen. Vi fick sällskap av en nästan tam ekorre. Tisdagen 21 augusti avslutades sommarträffarna på Rosencaféet i Trädgårdsföreningen.

## ESPERANTO-helg i Marston Hill i Mullsjö 3–5 aug. 2007

Svenska Esperantolärares förening stod för värdskapet och ledare för helgen var Siv Burell, Gråbo, med god hjälp av Ragnhild Berglund, Björketorp.

Kursbyn Marston Hill består av elva hus, med varierande storlek och ändamål utspridda på sluttningen mot Mullsjön.

Kursbyn har under största delen av nittonhundratalet varit ett interkulturellt centrum. Via engelskan och engelsk kultur kom kulturpersonligheter inkl. forskare från bl.a. Kina, Indien och Afrika dit. På senare tid har nu även Esperanto fått fotfäste där.

Nuvarande ägaren, professorn i ling-

vistik Jens Allwood, deltog i nybörjarkursen i Esperanto, berättade om byn och visade runt. Och, inte minst, ordnade med fina brasor i den öppna spisen i stora salen!

29 deltagare kom från Uppsala i norr till Malmö i söder. Alla åldrar (generationer) var representerade.

Vi delades upp i fyra grupper: Nybörjare i en grupp, tre konversationsgrupper. Bertil Nilsson från Järfälla tog hand om nybörjarna. Carl Mäsak från Uppsala, Magnus Henoch, Göteborg och Siv Burell skötte konversationen med oss andra.

Bertil Nilsson berättade om Esperantos historia vid två tillfällen.

Enkel gymnastik för morgonpigga och line-dance höll även kroppen i trim. Ragnhild ledde dessa övningar.



Birgitta Anevik från Lidköping hade ordnat en trevlig och klurig poängpromenad.

Alltemellanåt sjöng vi allsång.

Peter Bankholm, kock från Helsingborg, hade ordnat förträfflig mat. Assistent i köket var Aino Åberg från Göteborg. Frivilliga krafter ställde upp med handräckning, disk och servering.

Sammanfattningsvis kan man säga att det var en lyckad och trivsamt kurs-helg med i stort sett fint väder så Siv kan känna sig nöjd tycker i alla fall

*Britta Rehm, Göteborg.*

## Semajnfino de ESPERANTO en Marston Hill en Mullsjö 3–5 aŭgusto 2007

Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj mastris la eventon kaj la gvidanto de la semajnfino estis Siv Burell, el Gråbo, kun bona helpo de Ragnhild Berglund el Björketorp.

La kursejo Marston Hill konsistas el dek unu domoj de diversaj grandecoj kaj celoj dise sur la deklivo al lago Mullsjön.

La kursvilaĝo estis dum la plej granda parto de la dudeka jarcento interkultura centro. Per la anglaj lingvo kaj kulturo kulturaj eminentuloj kaj esploristoj el i.a. Ĉinio, Hindio kaj Afriko venis tien. Lastatempe ankaŭ Esperanto enpenetris la vilaĝeton.

La nuna posedanto, la profesoro de lingvistiko Jens Allwood, partoprenis en la Esperantokurso por komencantoj, rakontis pri la vilaĝo kaj kaj prezentis la domojn dum rondiro. Kaj, aparte, aranĝis bonajn fajrojn en la malferma kameno de la granda salono!

29 partoprenantoj venis de el Upsalo en la nordo ĝis el Malmö sude. Ĉiuj aĝoj (generacioj) estis reprezentitaj.

Ni estis divitaj en kvar grupojn: komencantoj en unu grupo, tri konversaciaj grupoj. Bertil Nilsson el Järfälla prizorgis la komencantojn. Carl Mäsak el Upsalo, Magnus Henoch, Gotenburo kaj Siv Burell prizorgis la konversacion kun la ceteraj.

Bertil Nilsson rakontis pri la historio de Esperanto ĉe du okazoj.

Simpla gimnastiko por la matene viglaj kaj line-dance (irlanda dancado) tenis ankaŭ la korpon en bona kondiĉo. Ragnhild gvidis ĉi tiujn ekzercojn.

Birgitta Anevik el Lidköping aranĝis agrablan kaj mense ekzercigan poentan promenon.

De temp' al tempo ni kantis komune.

Peter Bankholm, kuiristo el Helsingborg, aranĝis bonegan manĝaĵon. Kuirista asistanto estis Aino Åberg el Gotenburgo. Volontuloj helpis kun lavado de la teleroj kaj la surtablilo.